



MANZANILLO, COLIMA a 18 de DICIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0623.17

REF. CLIENTE: 816000004495

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	ALFONSO DIAZ DE VEGA	PATENTE:	3982
-----------------	----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUTPE171114715
BUQUE:	CSCL WINTER 009E
PUERTO DE EMBARQUE:	KAOHSIUNG, TAIWAN - PROVINCE OF CHINA

CONTENEDOR(ES):	AMFU8905787	40 HC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES
SA DE CV
AV. ROYAL COUNTRY NO. 4596 PISO 6A
Y 3B CUBE 2 COL. PUERTA DE HIERRO
45116 ZAPOPAN, MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 18.12.2017 17:55:44

Vessel: **CSCL WINTER**
Voyage: **009E**
ETA: **17.12.2017 07:00**
POL: **KAOHSIUNG**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
 CONTECON MANZANILLO

Container Place of Availability
CONTECON MANZANILLO SA DE CV
AV TENIENTE AZUETA NO 9
COL. BUROCRATA
28250 MANZANILLO, COL
MEXICO
Estimated Pick Up Date*: **17.12.2017 19:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
AMFU 8905787	45GP	HLT1221388	9'6"	25144.80 KGM	HLCUTPE171114715	48774033
Reference: LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO				Pick up by:		
Remark: 15:55				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
___"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"

MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
[HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/local_documents_mexico.html)
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

ATENCION **** CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO

1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar inspeccion a HADRON Logistics como primera opcion o Alman en caso necesario.

2.- Los vacios especializados, 20FR,40FR, 20OT,40OT , Deben pasar Inspeccion exclusivamente a HADRON Logistics.

3.-Los vacios 20RF, 40RF, Se inspeccionan exclusivamente en TMM

Remarks
Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones. Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras. . .

Legal Terms
This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). * Estimated Pick Up Date and Time is given as best reasonable estimate subject to completion of vessel discharge operations. Individual containers may be available earlier – <i>please check on our Hapag-Lloyd Website under Online Business.</i>

Sea Waybill • Not Negotiable

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Shipper:
PANALPINA TAIWAN LTD. 4/F NO. 246
SECTION 1 NEIHU ROAD NEIHU
DISTRICT, 11493 TAIPEI, TAIWAN
AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF
PANTAINER (H.K.) LTD TEL: 26507999*

Consignee:
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES
S.A. DE C.V. AV. ROYAL COUNTRY
NO. 4596 PISO 6A Y 3B CUBE 2
COL. PUERTA DE HIERRO, CP 45116
ZAPOCAN JALISCO AS AGENT FOR AND**

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):
SAME AS CONSIGNEE
*VAT NO.:31155979
**ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LTD
TAX ID:PTM6306187S0
TEL :+52 (33) 4770 0813

Vessel(s):
CSCL WINTER

Voyage-No.:
009E

Port of Loading:
KAOHSIUNG, TAIWAN

Port of Discharge:
MANZANILLO, MEXICO

Carrier's Reference: 48774033

SWB-No.: HLCUTPE171114715

Page: 2 / 3

Export References:
17636035163

Forwarding Agent:
PANALPINA TAIWAN LTD.
4/F NO. 246, SECTION 1 NEIHU ROAD
NEIHU DISTRICT

Consignee's Reference:

Place of Receipt:
KEELUNG, TAIWAN

Place of Delivery:

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

AS PER ATTACHED LIST

SHIPPED ON BOARD, DATE : NOV.28.2017
PORT OF LOADING: KAOHSIUNG,TAIWAN
VESSEL NAME: CSCL WINTER VOYAGE: 009E

BASIC FREIGHT COLLECT

CHARGE	RATE	BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
THC ORIGIN	7875.00	CTR	1	TWD	7875.00	
DOCUMENT FEE	1600.00	BIL	1	TWD	1600.00	
SEALING CHARGE ORI	220.00	CTR	1	TWD	220.00	
CARR. SECURITY FEE	13.00	CTR	1	USD		13.00
CONTAINER PREMIUM	25.00	CTR	1	USD		25.00
SEC.MANIF.DOCUMENT	35.00	BIL	1	USD		35.00
LUMPSUM				USD		1300.00

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

Total No. of Containers received by the Carrier:
1

Movement:
FCL/FCL

Charge

Rate

Basis

aWt/Vol/Val

P/C

Amount

Packages received by the Carrier:

Currency:
TWD

Place and date of issue:
TAIPEI
NOV.28.2017

Freight payable at:
DESTINATION

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD (TAIWAN) LTD.
(AS AGENT)

Total Freight Prepaid
9695.00

Total Freight Collect

Total Freight

Sea Waybill • Not Negotiable

MTD17312 (FEI:1:1)



Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
AMFU 8905787	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC*		
SEAL:	82 BALE	20944.800	65.000
HLT1221388	"EASTLON" BRAND A GRADE	KGS	CBM
MARKS & NOS:	POLYESTER STAPLE FIBER		
FIBERPARTNER APS	BICO LOW MELT 4 DEN		
PO#963/	51 MM		
FPMEX-51-2017	WHITE SN-3450CM		
MANZANILLO	PO#963/FPMEX-51-2017		
B/NO.:1-82	CCC CODE: 550320		
MADE IN TAIWAN			
R.O.C.			

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 31155979
CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0
NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0